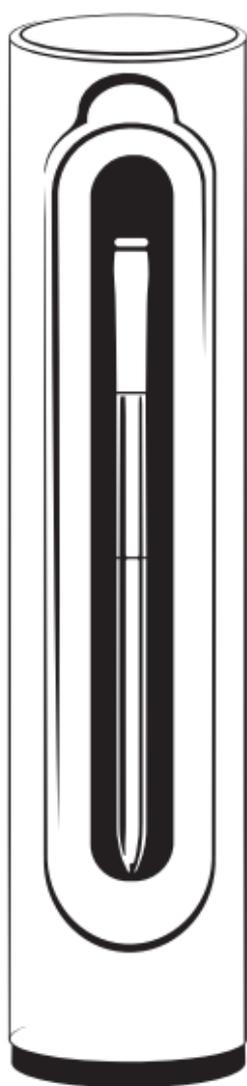


thermomix

VORWERK

Sensor



Manual de utilizare

RO • V1.0 • 27447 08/23

Cuprins

1	Înainte de prima utilizare.....	3
1.1	Clasificarea mesajelor de avertizare	4
1.2	Obligațiile utilizatorului	4
2	Vedere de ansamblu asupra produsului.....	5
3	Utilizarea conform destinației	5
4	Pentru siguranța dumneavoastră	7
4.1	Pericole și măsuri de siguranță.....	7
4.2	Selectarea temperaturii interne	13
5	Primii pași	14
6	Realizarea conexiunii Bluetooth®	15
7	Operare	15
7.1	Pornirea și oprirea	15
7.2	Structura senzorului.....	15
7.3	Plasarea senzorului în aliment	16
7.4	Poziționarea senzorului și a încărcătorului	17
7.5	Gătirea cu senzorul.....	18
8	Spălarea	18
9	Remediarea defecțiunilor	18
10	Serviciul de asistență pentru clienți.	18
11	Garanție/Răspunderea pentru defecte materiale	19
12	Eliminarea la deșeurile.....	20
13	Date tehnice.....	21

1 Înainte de prima utilizare

Fiind utilizator Thermomix®, sunteți deja familiarizat cu Thermomix® TM6 și accesoriile aferente.

Acest manual vă va familiariza acum cu utilizarea Thermomix® Sensor.

Înainte de a utiliza Thermomix® Sensor pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de utilizare aferent.

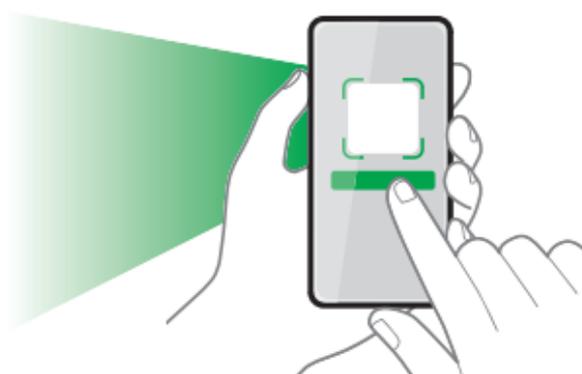
Citiți și respectați de asemenea specificațiile din manualul de utilizare al Thermomix® TM6, care însoțește aparatul.

Dacă nu aveți manualul de utilizare la îndemână, toate manualele sunt disponibile online la adresa <https://thermomix.vorwerk.com>.

Broșură de bun venit

Pentru sfaturi și idei privind Thermomix® Sensor, vă invităm să citiți broșura noastră digitală de bun venit. Aici veți regăsi și informații legate de remedierea defecțiunilor, răspunsuri la întrebări frecvente, precum și sfaturi privind utilizarea corectă a Thermomix® Sensor.

RO



1.1 Clasificarea mesajelor de avertizare

Mesajele de avertizare din acest manual sunt marcate prin simboluri de siguranță și cuvinte de semnalizare. Simbolul și cuvântul de semnalizare indică gravitatea pericolului respectiv. Mesajele de avertizare sunt ilustrate după cum urmează:



AVERTIZARE

Tipul și sursa pericolului

Explicație pentru tipul și sursa pericolului și urmări

- Măsuri pentru evitarea pericolului.

Semnificația cuvintelor de avertizare

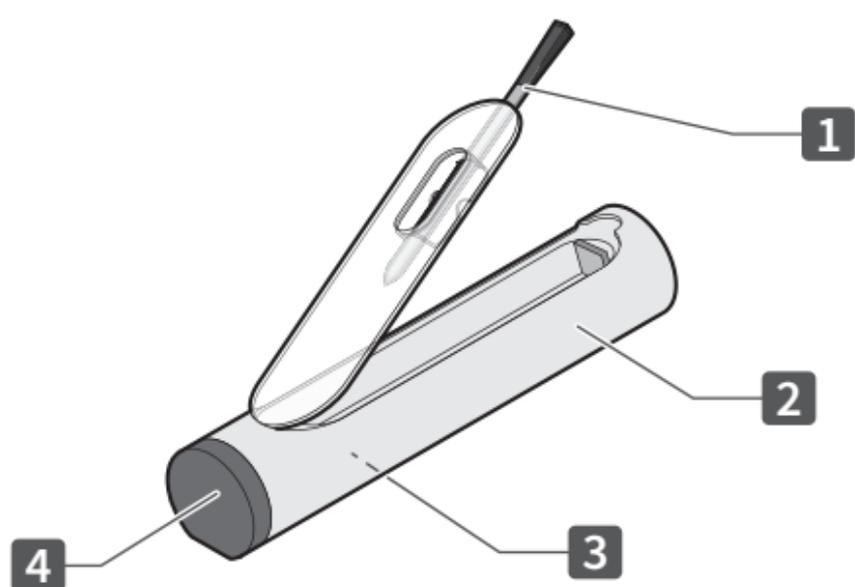
AVERTIZARE	Pericol de moarte sau de accidentare gravă, dacă acest pericol nu este evitat.
PRECAUȚIE	Risc de rănire ușoară, dacă acest pericol nu este evitat.
NOTĂ	Producere de pagube materiale, dacă acest pericol nu este evitat.

1.2 Obligațiile utilizatorului

Pentru a asigura funcționarea ireproșabilă a aparatului și a accesoriilor Vorwerk, respectați următoarele:

1. Respectați manualul de utilizare și toată documentația asociată.
2. Păstrați manualul într-un loc ușor accesibil, în caz de nevoie.
3. Remediați imediat deteriorările. Contactați în acest scop [Serviciul de asistență pentru clienți](#) [▶ 18].

2 Vedere de ansamblu asupra produsului



1 Senzor

3 Compartiment
baterie (partea din
spate a stației de
încărcare)

2 Stație de încărcare

4 Suport

3 Utilizarea conform destinației

Folosiți aparatul și accesoriile doar în mod corespunzător și conform destinației de utilizare, pentru a reduce la minimum pericolele pentru dumneavoastră înșivă, dar și pentru terți, precum și deteriorarea aparatului sau a altor bunuri materiale.

Thermomix® Sensor este un accesoriu pentru Thermomix® TM6. El măsoară temperatura internă a alimentelor și este adecvat pentru utilizare casnică sau similară.

Senzorul este prevăzut pentru a fi utilizat doar în cazul alimentelor.

În zona superioară a senzorului se regăsește senzorul pentru temperatura ambiantă, care măsoară temperatura ambiantă, deci, temperatura din cuptor sau de pe grătar. Temperatura ambiantă nu are voie să depășească **niodată** 275°C.

Senzorul pentru temperatura internă este poziționat la aproximativ 2 cm de vârf și măsoară temperatura internă a alimentelor. Temperatura internă este temperatura din interiorul alimentelor. Această zonă a senzorului nu are voie să atingă o temperatură mai mare de 100°C.

Senzorul este destinat măsurării temperaturii alimentelor în cuptoare uzuale, din comerț. Datorită ecranării foarte bune a cuptorului, utilizarea în cuptoare combinate cu microunde nu este întotdeauna posibilă.

Când nu este utilizat, păstrați senzorul în stația sa de încărcare, într-un loc uscat și răcoros.

Acest accesoriu este destinat utilizării exclusive de către adulți. Copiii nu au voie să îl folosească, nici singuri și nici sub supraveghere.

Copiii vor sta la distanță de aparatele în funcțiune. Dacă accesoriul se folosește în preajma copiilor, este necesară o supraveghere extrem de atentă a acestora.

Copiii nu au voie să se joace cu accesoriul.

Accesoriul nu poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și/sau cunoștințele necesare, decât sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă au înțeles pericolele care pot surveni în urma utilizării.

Utilizarea produsului, în afara scopului pentru care a fost proiectat, nu este permisă. Producătorul nu răspunde de pagubele rezultate în urma utilizării neconforme a produsului. Dacă produsul este modificat din punct de vedere tehnic, se pierde orice drepturi la garanție/preluarea răspunderii pentru defecte materiale. Dacă se realizează modificări tehnice asupra produsului, obligația producătorului de a înlocui produsul, conform răspunderii pentru produs și/sau a distribuitorului, conform răspunderii pentru defecte materiale, nu se mai aplică.

Aparatul îndeplinește toate prevederile privind siguranța, din țara în care se comercializează de către un distribuitor autorizat Vorwerk. Dacă utilizați produsul într-o țară diferită de cea în care acesta a fost comercializat, conformitatea cu standardele de siguranță nu poate fi garantată pentru țara respectivă. Prin urmare, Vorwerk nu își asumă răspunderea față de riscurile care ar putea să pună în pericol siguranța utilizatorului.

Toate specificațiile din documentele aferente, precum și indicațiile afișate pe aparat, se vor respecta la efectuarea tuturor operațiunilor la acesta. Producătorul nu răspunde de pagubele provocate prin manipularea necorespunzătoare a aparatului.

4 Pentru siguranța dumneavoastră

Siguranța maximă este una din caracteristicile esențiale ale produselor Vorwerk. Totuși, siguranța produsului poate fi garantată doar atunci când îl utilizați conform destinației prevăzute și respectați toate măsurile de siguranță.

4.1 Pericole și măsuri de siguranță



AVERTIZARE

Pericol de explozie

Dacă acumulatorii montați fix în vârful senzorului nu sunt protejați împotriva temperaturii mari (> 100°C), senzorul poate exploda. Prin urmare:

- Introduceți senzorul în alimente, departe de orice sursă de căldură și scoateți-l cât mai repede posibil, după ce alimentele și senzorul nu mai sunt expuse la sursa de căldură.
- Întotdeauna introduceți senzorul în alimente, până deasupra marcajului care se află pe el. O excepție este situația alimentelor care își măresc considerabil volumul, de exemplu aluatul pentru prăjituri. La aceste alimente marcajul poate fi expus și va fi acoperit în timpul procesului de coacere.
- Asigurați-vă că senzorul este bine fixat și nu-și schimbă poziția în mod independent de voința dumneavoastră.

Pericol de explozie

Dacă acumulatorii montați fix în senzor se supraîncălzesc, senzorul poate exploda.

- Utilizați senzorul la o temperatură ambiantă de maximum 275°C.
- Nu puneți **niciodată** senzorul în foc sau în cărbuni fierbinți.
- Nu expuneți senzorul la flacără directă.
- Nu utilizați senzorul în timpul rumenirii intense sau în etapele în care se utilizează temperaturi foarte mari (de ex. „Zonă ardere”, „Zonă sfârâire”).
- Nu utilizați **niciodată** senzorul în cuptorul cu microunde sau în oala sub presiune.
- Dacă senzorul a fost totuși expus la temperaturi mari, protejați-vă ochii înainte de a-l îndepărta și puneți-l cu atenție deoparte, pentru a se răci.
- Dacă senzorul cade în foc sau într-o sursă directă de căldură, opriți respectivul aparat de gătit sau grătarul și închideți imediat capacul. Lăsați senzorul să se răcească complet, înainte de a-l scoate.

Pericol de explozie

Stația de încărcare și mai ales bateria care v-a fost livrată, nu sunt rezistente la căldură.

- Nu expuneți bateria și stația de încărcare la surse de căldură, în special la foc deschis și nu le așezați pe suprafețe fierbinți.
- Folosiți suportul magnetic doar pe uși de cuptor reci, cu termoizolație.

Pericol de explozie

Dacă o baterie a căzut, a fost aruncată sau a fost lovită puternic în orice altă manieră, corpul izolator al bateriei sau structura sa se pot deteriora, ceea ce poate cauza scurgeri din baterie, un scurtcircuit intern sau alte defecțiuni. Un scurtcircuit intern poate provoca supraîncălzire, scurgere, explozie sau incendiu.

- Manevrați bateria cu atenție.

Pericol de arsuri

Senzorul și mâncarea preparată se încălzesc la temperaturi ambiante mari.

- Nu prindeți niciodată senzorul fierbinte cu mâinile goale.
- Protejați-vă de arsuri, folosind mănuși termorezistente, șervete termice sau suportul, atunci când atingeți senzorul fierbinte sau cuptorul, grătarul etc.

Pericol de incendiu

Dacă se utilizează baterii necorespunzătoare, suprasolicitarea mecanică (căderea stației de încărcare) poate provoca un incendiu.

- Utilizați exclusiv baterii alcaline non-reîncărcabile de tipul LR03, AAA, celulă de 1,5V (celulă primară 1,5V).
- Manevrați stația de încărcare cu atenție.

Risc pentru sănătate

Consumarea alimentelor insuficient gătite (în special carne, pește sau fructe de mare), poate provoca toxinfecție alimentară.

- Respectați și specificațiile din capitolul [Selectarea temperaturii interne](#) [▶ 13].
- Asigurați-vă că vârful senzorului este introdus (aproximativ) în mijlocul alimentului respectiv, pentru a măsura temperatura internă.
- Manevrați, atât alimentele, cât și zonele care au venit în contact cu acestea, cu atenție și curățați-le bine, inclusiv mâinile și senzorul, pentru a evita răspândirea germenilor.

Risc pentru sănătate

Siguranța alimentară pentru suport, este garantată doar până la o temperatură de 220°C.

- Nu utilizați niciodată suportul la o temperatură ambiantă de peste 220°C.

Pericol de accidentare

Ceramica ciobită sau crăpată poate fi ascuțită și vă poate răni.

- La inserare și la scoaterea din alimente, verificați dacă senzorul prezintă deteriorări.
- Nu mai utilizați senzorul dacă este deteriorat.
- Feriți-vă de cioburile ascuțite.
- Dacă senzorul a căzut, verificați-l cu privire la deteriorări, înainte de a-l încălca sau utiliza.

Pericol de accidentare

Vârful senzorului este ascuțit.

- Țineți vârful senzorului la distanță de corp.
- Curățați senzorul imediat după utilizare, pentru a evita pătrunderea germenilor în corp, în caz de rănire.
- Păstrați senzorul într-un loc inaccesibil copiilor.

Pericol cauzat de contactul cu substanțe periculoase!

Electrolitul scurs din acumulatori sau baterii, poate provoca leziuni.

- Nu colectați electrolitul sau resturile de electrolit scurs de la acumulatori sau baterii, de exemplu, fără protecție pentru piele și ochi.
- Electrolitul scurs nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau cu mucoasele.
- În caz de contact accidental, spălați imediat mâinile și clătiți ochii sau mucoasele cu apă curată din abundență.
- Apelați la asistență medicală, în cazul în care întâmpinați neplăceri sau electrolitul a venit în contact cu ochii sau mucoasele.
- Spălați imediat, foarte bine, hainele și materialele textile care au venit în contact cu electrolitul scurs sau cu resturile de electrolit sau eliminați-le la deșeuri.
- Electrolitul scurs, resturile de electrolit, precum și acumulatorii sau bateriile din care s-au scurs acestea, sunt inflamabile. Țineți-le la distanță de foc și surse de căldură.

Pericol cauzat de contactul cu substanțe periculoase!

Electrolitul scurs în alimente poate provoca leziuni.

- Dacă bateriile au explodat, nu consumați alimentele preparate.

Pericol de sufocare!

Piese mici pot pătrunde în căile respiratorii ducând, astfel, la sufocare.

- Bateria AAA, utilizată în stația de încărcare, este o piesă mică. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.

Pericol cauzat de magnetism!

Pe suprafața exterioară a stației de încărcare sunt montați magneți. Magneții pot afecta funcționarea stimulatoarelor cardiace sau a defibrilatoarelor interne.

- Țineți magnetul la distanță de stimulatoare cardiace, defibrilatoare interne sau alte implanturi active.
- Avertizați persoanele afectate cu privire la acest aspect.

Pericol de explozie, respectiv pericol de incendiu!

Încărcarea bateriilor non-reîncărcabile poate provoca un incendiu sau o explozie!

- Utilizați exclusiv baterii alcaline non-reîncărcabile de tipul LR03, AAA, celulă de 1,5V (celulă primară 1,5V).



NOTĂ

Pericol de deteriorare

Manevrarea incorectă a stației de încărcare, poate duce la deteriorarea sa.

- Puneți senzorul în stația de încărcare, doar când este răcit, curat și uscat.

Pericol de deteriorare

Manevrarea incorectă a senzorului poate duce la deteriorarea sa.

- Lăsați senzorul să se răcească, înainte de a-l curăța cu apă.
- Dacă întâmpinați dificultăți la înlăturarea senzorului, trageți și rotiți capătul exterior.
- **Nu** îndoiiți senzorul.
- Manevrați senzorul cu atenție.

Pericol de deteriorare

Senzorul se poate deteriora dacă este utilizat incorect.

- În zona de temperatură internă a senzorului (2 cm de la vârf), **nu** se va depăși valoarea de 100°C.
- În zona de temperatură ambiantă a senzorului, **nu** se vor depăși 275°C. Temperaturile ce depășesc aceste valori maxime, pot deteriora senzorul.
- Pentru a garanta siguranța senzorului, Thermomix® TM6 și aplicația Cooking Center vă vor avertiza când vă apropiați de aceste valori limită.

Pericol de deteriorare

Curățarea efectuată incorect, poate deteriora aparatul.

- **Nu** utilizați produse de curățare ce conțin alcool, amoniu, benzol sau substanțe abrazive, pentru că ele pot deteriora aparatul.
- **Nu** introduceți senzorul pe o perioadă mai mare de timp, sub apă.

Pericol de deteriorare a stației de încărcare

Umiditatea din interiorul stației de încărcare poate duce la deteriorarea acesteia.

- Nu turnați niciodată apă pe stația de încărcare.
- Nu țineți stația de încărcare sub jet de apă.
- Nu scufundați niciodată stația de încărcare în apă sau în alte lichide.
- Curățați stația de încărcare doar cu o lavetă ușor umezită, nu udă, încât apa să picure din ea.
- Nu expuneți stația de încărcare la umezeală.
- La intemperii, țineți stația de încărcare acoperită.
- Nu puneți stația de încărcare în chiuvetă.
- Nu depozitați stația de încărcare în aer liber.

Pericol de deteriorare, cauzat de magnetism

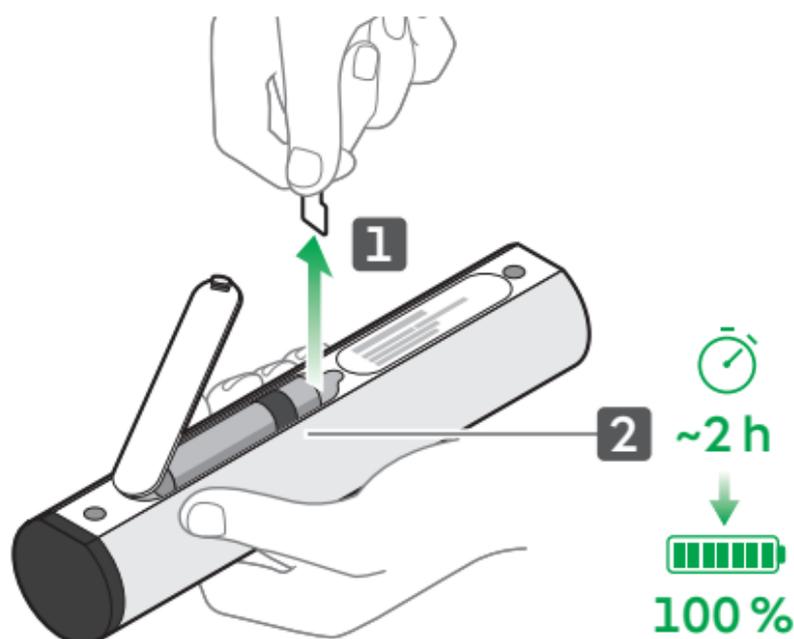
Pe suprafața exterioră a stației de încărcare, sunt montați magneți.

- Țineți la distanță cărțile de credit, mediile de stocare electronice și alte obiecte sensibile la câmpurile magnetice.

4.2 Selectarea temperaturii interne

La selectarea temperaturii interne, trebuie să se aibă în vedere calitatea alimentului respectiv, manevrarea în condiții de igienă și respectarea lanțului frigorific. Respectați specificațiile privind alegerea temperaturilor interne, în special pentru persoanele cu sistem imunitar slăbit, în această categorie intrând și femeile gravide, vârstnicii și copiii.

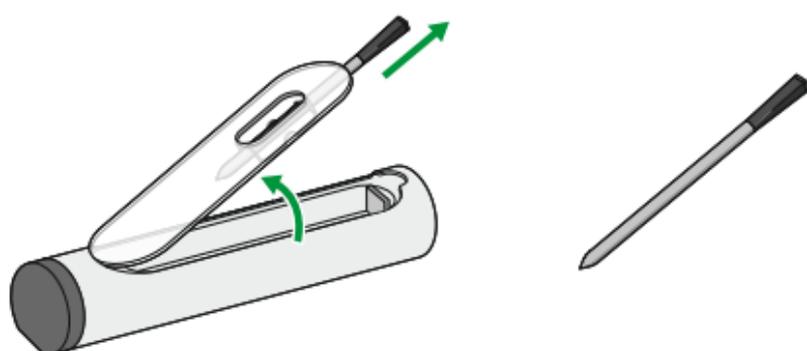
5 Primii pași



1. Deschideți compartimentul bateriei de pe partea din spate a încărcătorului și scoateți folia de protecție.
2. Lăsați senzorul la încărcat, pentru aproximativ 2 ore cu capacul închis, în stația de încărcare.



3. Descărcați aplicația.



4. Scoateți senzorul din stația de încărcare.
⇒ *LED-ul luminează intermitent în culoarea verde și indică faptul că senzorul și stația de încărcare s-au conectat.*
5. Curățați senzorul cu apă și detergent de eventualele resturi rămase în urma producției, înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

6 Realizarea conexiunii Bluetooth®

Thermomix® TM6	Aplicația Cooking Center
Activați funcția Bluetooth® pe Thermomix® TM6, în Setări.	Asigurați-vă că funcția Bluetooth® este activată pe dispozitivul dumneavoastră mobil.
Scoateți senzorul din stația de încărcare. Modul de cuplare este activ.	
Selectați senzorul din listă, de la Thermomix® TM6, în Setări > Aparate conectate.	Apăsați în aplicație pe +, pentru a selecta senzorul din listă, din Selectare aparate.

Senzorul se conectează acum automat, imediat ce va fi scos din stația de încărcare și dacă Bluetooth® este activat la dispozitivele conectate.

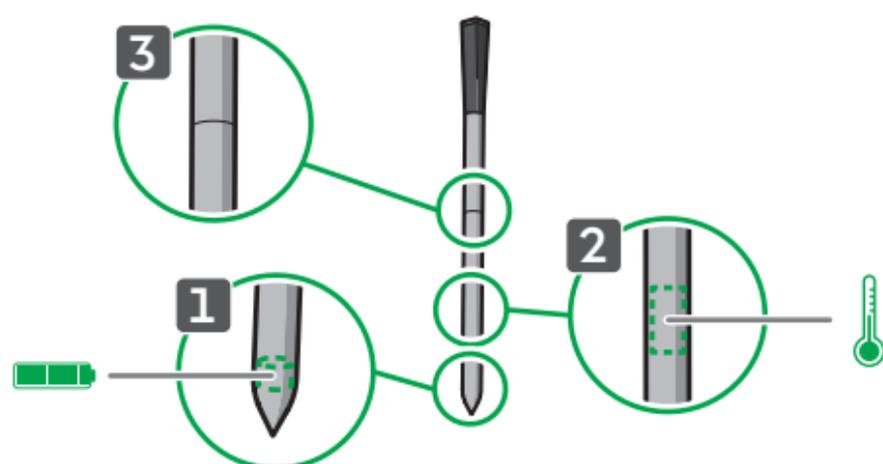
7 Operare

7.1 Pornirea și oprirea

Senzorul pornește automat când îl scoateți din stația de încărcare.

Pentru a opri senzorul, introduceți-l înapoi în stația de încărcare și închideți capacul.

7.2 Structura senzorului

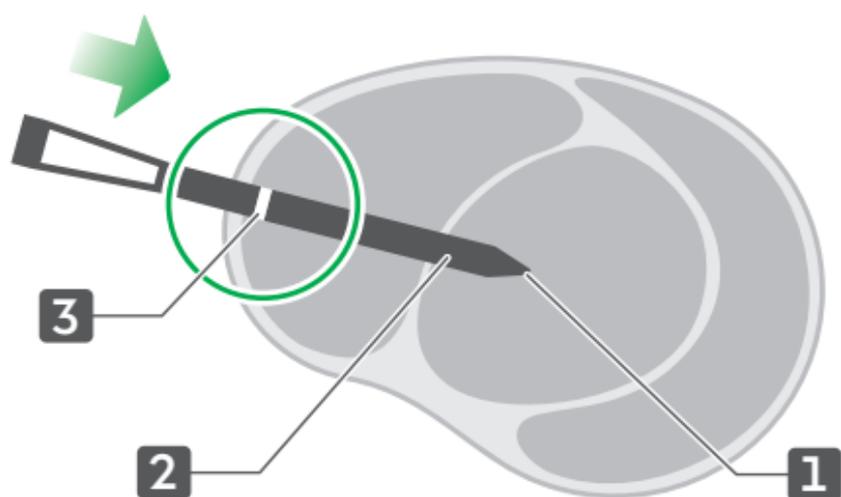


1. În vârful senzorului se află bateria (1). Aici este ea cel mai bine protejată de căldură mare.
2. Senzorul de temperatură (2) este poziționat la 2 cm de vârf. Această zonă trebuie să se regăsească pe cât posibil în centrul mâncării preparate, pentru a înregistra temperatura internă.

3. Marcajul (3) arată cât de mult trebuie senzorul introdus în aliment.

7.3 Plasarea senzorului în aliment

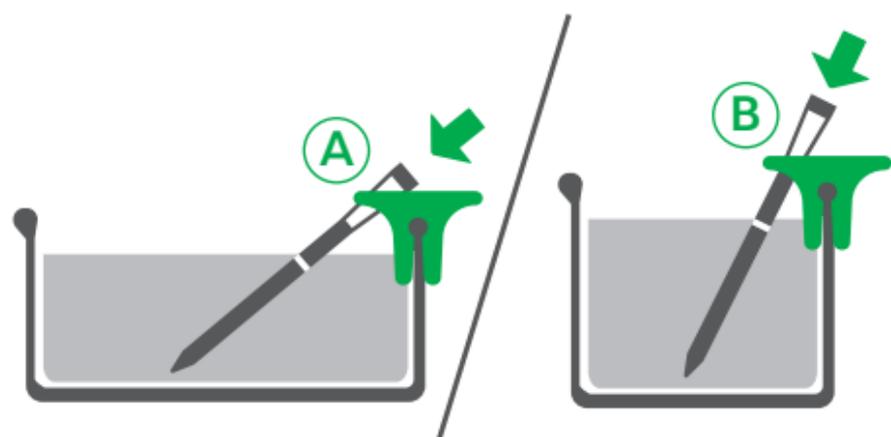
Pentru a plasa senzorul în aliment, procedați după cum urmează:



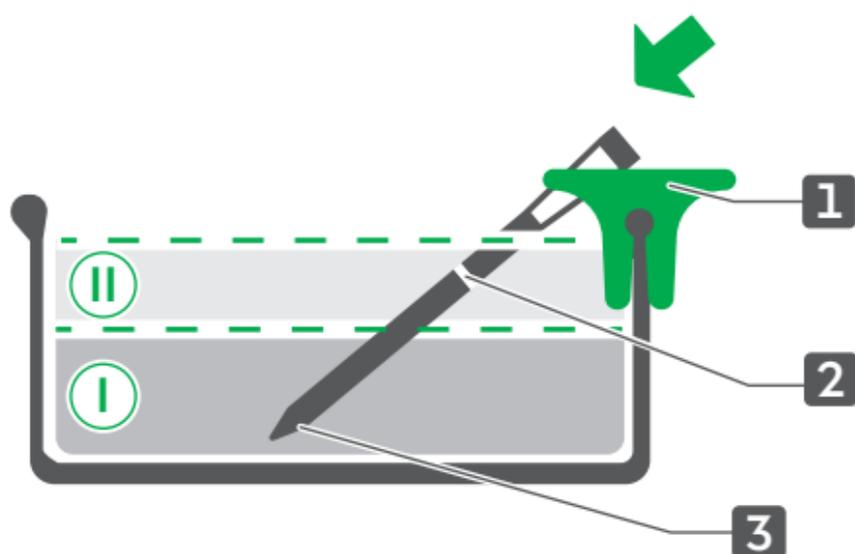
1. Introduceți vârful (1) senzorului în aliment.
2. Senzorul de temperatură (2) care măsoară temperatura internă este la 2 cm în spatele vârfului. Poziționați această zonă pe cât posibil în centrul alimentului preparate.
3. Marcajul (3) va dispărea în alimentul preparat. Astfel se asigură înregistrarea corectă a temperaturii interne a alimentului, de către senzorul de temperatură.

Cu suport

Dacă poziția senzorului în aliment nu este suficient de stabilă (în cazul unei compoziții lichide de prăjituri, de exemplu), puteți fixa senzorul la forma de copt, cu suportul său, pentru a vă asigura că senzorul nu alunecă din alimentul preparat. În funcție de dimensiunea formei de copt, puteți alege unul dintre cele două unghiuri de inserare, A și B. Utilizați suportul doar până la max. 220°C.



Pentru aluaturile care cresc, adâncimea de inserare a senzorului poate fi diferită.



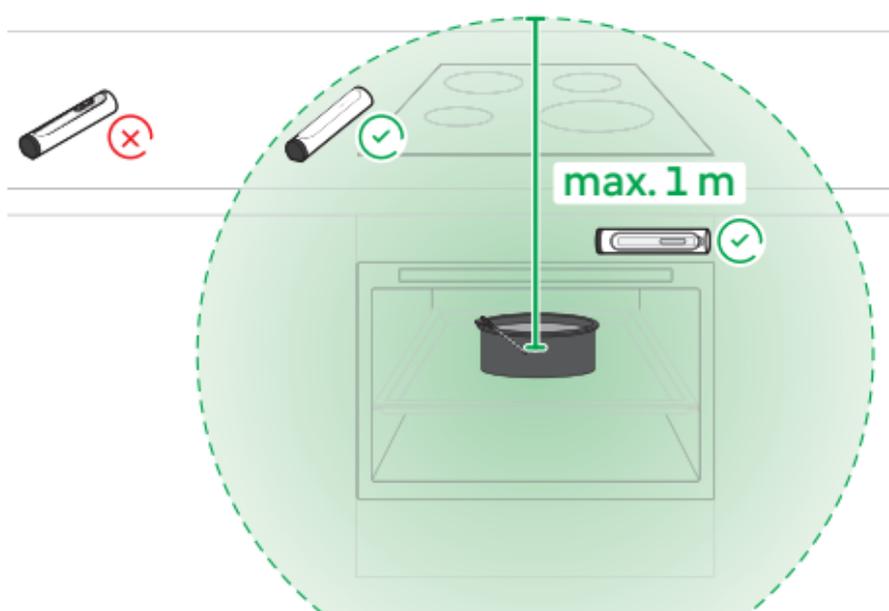
I Umplerea cu aluat înainte de coacere: Senzorul este inserat cel puțin până la mijloc între vârf (3) și marcaj (2). Marcajul poate fi vizibil.

II Aluatul crește în timpul coacerii: Marcajul (2) este acoperit.

1. Puneți suportul (1) pe marginea forme de copt.
2. În funcție de unghiul dorit, selectați deschiderea A sau B și glisați senzorul prin suport, în alimentul preparat.
3. Asigurați-vă că vârful (3) senzorului nu atinge forma de copt.

7.4 Poziționarea senzorului și a încărcătorului

În timpul procesului de preparare, senzorul înregistrează în permanență temperatura internă și temperatura ambiantă. Senzorul trimite aceste date la stația de încărcare. Ea trimite la rândul ei datele la Thermomix® TM6 și respectiv la aplicația Cooking Center, având astfel un rol de repetitor, care amplifică semnalul.



- Asigurați-vă prin urmare că stația de încărcare rămâne în permanență în apropierea senzorului, de exemplu pe sau lângă cuptor. Thermomix® TM6 și respectiv aplicația Cooking Center se pot regăsi la o distanță mai mare de senzor și stația sa de încărcare.

7.5 Gătirea cu senzorul

În timpul procesului de gătire, senzorul este în permanență conectat cu Cooking Center al aparatului dumneavoastră Thermomix® TM6 și respectiv cu aplicația Cooking Center. Primiți astfel informații despre temperatură și timpul de gătire rămas.

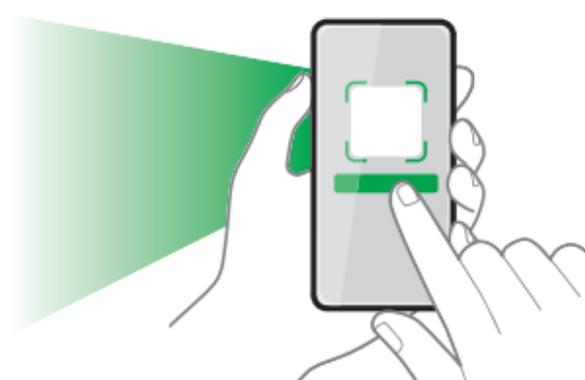
- Urmați instrucțiunile de pe ecran.

8 Spălarea

1. Curățați senzorul **înainte de prima și după** fiecare utilizare, cu apă și detergent de vase.
2. Asigurați-vă că senzorul este curat și complet uscat, înainte de a-l repositiona în stația de încărcare. O curățare corect efectuată, asigură că senzorul poate fi încărcat.

9 Remedierea defecțiunilor

RO



10 Serviciul de asistență pentru clienți

Pentru mai multe informații despre serviciul de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră, contactați reprezentantul dumneavoastră Thermomix®, distribuitorul autorizat Vorwerk din țara dumneavoastră sau folosiți pagina noastră de internet <https://romania.thermomix.com>

11 Garanție/Răspunderea pentru defecte materiale

Thermomix® și accesoriile sale pot fi reparate doar de către serviciul de asistență pentru clienți, Vorwerk aferent, sau de către un service agreat de Vorwerk.

Folosiți doar componentele originale din pachetul de livrare al Thermomix® sau piese de schimb originale de la Vorwerk Thermomix®. Nu folosiți niciodată Thermomix®, împreună cu piese sau aparate care nu au fost furnizate de Vorwerk Thermomix®, pentru Thermomix®. În caz contrar, garanția dumneavoastră și răspunderea pentru defecte materiale se anulează.

12 Eliminarea la deșuri



Acest simbol înseamnă:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Puteți preda gratuit aparatele electrice uzate la centrele de colectare locale.

Aveți, de asemenea, și posibilitatea de a preda aparatul dumneavoastră vechi la un magazin Vorwerk din apropiere.

Număr de înregistrare:

Nr. de înregistrare WEEE DE 86265910

13 Date tehnice

Thermomix® Sensor

Senzor (TSNP)

Tensiune nominală senzor	2,4V
Capacitatea senzorului	3mAh
Durate de funcționare	cca 24 h
Timp de încărcare	cca 2 h

Stație de încărcare (TSNC)

Baterie alcalină	AAA
Tensiune nominală baterie	1,5V
Temperatură de funcționare stație de încărcare	-5°C – 60°C

Specificații conectivitate Bluetooth®

2,4 GHz
2,402 GHz – 2,480 GHz
< 5 dBm
Bluetooth® 5.0 Low Energy

Marca verbală Bluetooth® și simbolurile (logouri), sunt proprietate și mărci comerciale ale Bluetooth SIG, Inc. Toate utilizările acestei mărci verbale și ale simbolurilor de către Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, au loc sub licență.

Conformitate

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG declară prin prezentul document că echipamentul radio de tip Thermomix® Sensor respectă prevederile directivei 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de conformitate UE se regăsește la următoarea adresă de internet:
<https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Germania

thermomix

